



## 九零年物業檢討報告——初步數字發表

差餉物業估價署今日（星期四）發表的「一九九零年物業檢討報告」初步統計結果顯示，無論以實際數字抑或所以佔現有樓宇總數量的百分率計算，一九八九年終各主要類型樓宇的空置量都較一九八八年為高。

寫字樓的空置量尤為顯著，年底時高達二十六萬一千平方米，比一九八八年底增加超過一倍。不過，約三分之一的空置單位是於一九八九年最後一季才落成。

### 私人住宅樓宇（所有級別）

一九八九年落成的私人住宅單位約有三萬六千五百個，比一九八八年略有增加。預料一九九零年的供應量會下跌至二萬七千四百個單位左右，跌幅達百分之二十五。不過，一九九一年供應量預料會大致回復到一九八九年的水平。

一九八九年私人住宅樓宇的使用量有頗為大幅的回落，降至二萬三千七百個單位，跌幅約為百分之三十。不過，有一點應該注意的，就是超過百分之四十的供應單位是在最後一季才落成。年底空置量因而較一九八八年增加百分之五十，約佔總數量的百分之四點二。

### 私人住宅樓宇（大型單位——一百平方米及以上）

雖然住宅單位的整體供應量略增，但大型單位的供應量卻下降，由一九八八年的三千一百五十個單位跌至一九八九年的二千七百個。供應量下降，而使用量又增加百分之五十九，導致年終的空置率下跌至佔總數量的百分之五點四。不過，空置單位的數目卻較過去三年任何一年的使用量都為高。

預計一九九零年會有共二千八百五十個單位落成，比一九八九年略為增加，但一九九一年的供應量則預料會下跌至一千六百個單位左右。

### 寫字樓

一九八九年的寫字樓面積供應量增加約百分之九，達二十六萬九千平方米。這是由於次等地區寫字樓（第三類）供應量大幅增加所致，而其中百分之五十八是在最後一季才落成。

一九八九年的整體使用量下跌約百分之七十一，導致空置量增加百分之一百一十，即二十六萬一千平方米，或佔總數量的百分之五點三。空置量增加，其中一個原因是由於在一九八九年的供應單位中，有百分之三十七是在最後一季才落成。

至於第一類寫字樓方面，供應量只是來自中區兩幢在一九八九年下半年度落成的樓宇。與一九八八年比較，一九八九年的使用量下降，令空置量增至總數量的百分之五點八。第二類寫字樓的使用量與一九八八年大致相同，但空置量則減少。一九八九年第三類寫字樓的總使用面積輕微下跌，空置量則增至總數量的百分之六點五，但百分之四十四的空置單位是位於去年最後一季落成的樓宇。

預料一九九零年第三類寫字樓的供應量會大幅增至十七萬七千平方米，而第二類寫字樓的供應量則會減少至四萬八千平方米。預料第一類寫字樓的供應量會有七萬平方米，跟一九八九年大致相同。整體而言，寫字樓的供應量會增至二十九萬五千平方米，增幅為百分之九點七。此外，預料一九九一年的供應量會繼續增至三十八萬八千平方米左右。

#### 商業樓宇

一九八九年商業樓宇的供應量為十九萬七千平方米，較一九八八年減少約百分之十七，預料一九九零年的供應量會增至二十一萬平方米。一九八九年的使用量亦有下降，導致一九八九年底的空置量達三十九萬五千平方米，比一九八八年稍為增加，佔總數量的百分之五點六。預料一九九一年的供應量會進一步增至三十三萬八千平方米。

#### 分層工廠大廈

一九八九年分層工廠大廈的供應量為八十六萬四千平方米，較一九八八年紀錄所得的高水平減少百分之二十二。使用量則較對上一年增加，但仍較供應量為少。結果，一九八九年底的空置量為八十三萬三千平方米，比一九八八年增加百分之十八，佔總數量的百分之五點一。

預料一九九零年的供應量會再度下跌，降至六十五萬二千平方米，只較一九八九年的使用量略少。預料一九九一年的供應量與一九九零年大致相同。

## 概論

本文夾附說明各主要類型樓宇的供應量、使用量及空置量的簡表。

本文所引載的數字只屬初步統計結果。詳細及確定數字會在「一九九零年物業檢討報告」內發表，該份報告預計在四月出版。

### 編輯注意：

查詢有關檢討報告資料，可與差餉物業估價署助理署長王廣生（電話八九五七六零三）或該署技術秘書畢祈雅詩（電話八九五七六一四）聯絡。

### 私人住宅樓宇(所有級別)

	(單位數目)			
	供應量	使用量	空置量	百分比*
1987	34,400	35,100	22,300	3.4
1988	34,500	33,900	20,200	2.9
1989	36,500	23,700	30,300	4.2
1990	[27,400]			
1991	[34,200]			

「私人住宅樓宇」不包括居有其屋計劃及私人機構參與計劃下所興建的樓宇。

\*在該年底空置量佔樓宇總數量的百分比。

私人住宅樓宇(大型單位 -- 一百平方米及以上)

(單位數目)				
	供應量	使用量	空置量	百分比
1987	2,000	2,650	2,300	4.5
1988	3,150	1,700	3,450	6.3
1989	2,700	2,700	3,100	5.4
1990	[2,850]			
1991	[1,600]			

寫字樓(所有類別)

(以1000平方米為單位)				
	供應量	使用量	空置量	百分比
1987	247	269	241	5.5
1988	247	354	124	2.7
1989	269	102	261	5.3
1990	[295]			
1991	[388]			

寫字樓(按類別分析)

(以1,000平方米為單位)				
	供應量	使用量	空置量	百分比
第一類				
中區甲級寫字樓				
1987	70	38	73	8.4
1988	88	156	5	0.5
1989	72	12	59	5.8
1990	[70]			
1991	[27]			
第二類				
上環、灣仔、銅鑼灣及尖沙咀甲級寫字樓和中區乙級寫字樓				
1987	102	74	65	4.6
1988	128	107	79	5.2
1989	86	102	55	3.4
1990	[48]			
1991	[91]			
第三類				
其他				
1987	75	157	103	4.8
1988	31	91	40	1.8
1989	111	-12	147	6.5
1990	[177]			
1991	[270]			

商業樓宇

(以1,000平方米為單位)				
	供應量	使用量	空置量	百分比
1987	284	358	368	5.4
1988	238	174	381	5.5
1989	197	126	395	5.6
1990	[210]			
1991	[338]			

分層工廠大廈

(以1,000平方米為單位)				
	供應量	使用量	空置量	百分比
1987	541	804	247	1.7
1988	1,105	588	704	4.5
1989	864	672	833	5.1
1990	[652]			
1991	[662]			

-- 完 --

### 香港提供龐大投資機會

香港政府駐英副專員鄺其志本星期較早時表示，香港所進行的各項基建工程，遠遠跨越二零零零年，並為歐洲的商家提供龐大的投資機會。

鄺其志先後在赫爾辛基向芬蘭／香港貿易協會和在奧斯陸向挪威／香港貿易協會發表演說，詳細介紹這些龐大的工程。

這些工程包括興建新的機場和港口設施，這不但可以滿足香港本身的需求，更可為亞太區服務。

鄺其志表示香港是世界上最繁忙的貨櫃港，現正計劃進一步發展，使貨櫃吞吐量到二零零六年較目前增加五倍。

至於航空運輸方面，鄺其志說啓德機場現時每年處理一千三百四十萬名乘客和六十九萬四千噸貨物，是世界上最繁忙的機場之一。

他說：「為應付增長迅速的交通量，我們計劃興建一個全日二十四小時服務的雙跑道新機場。」

位於赤鱗角的新機場落成後，每年可處理八千萬名乘客，處理量是啓德機場的三倍，而其中一條跑道可望在一九九七年初啓用。

整項港口和機場發展計劃的總費用約為一百二十七億港元。

至於人才外流的問題，鄺其志表示長遠的解決方法在於擴展香港的高等和專業教育。

他舉例說到了一九九五年，大專學位會由佔適齡人士百分之十四增至近百分之二十五。

此外亦預備成立訓練基金，鼓勵僱主給予管理階層人員學習新科技的機會。

他表示短期的解決辦法，則在於英國政府剛公布的國籍方案，方予關鍵人士居英權，鼓勵他們留港。

展望將來，鄺其志說一九八四年簽署的中英聯合聲明清楚保證香港人可繼續現時的生活方式。

他表示儘管中國去年發生事故，聯合聲明仍是香港未來的最佳保證。

談到中英聯合聯絡小組取得的成績，鄺其志指出香港目前是關稅及貿易總協定和亞洲發展銀行的獨立會員，並會繼續參與國際貨幣基金和世界銀行。

鄺其志在總結時指出，香港適應能力有目共睹，不單是為生存，而是在最艱難的時刻發掘機會，同時更為精明和有遠見的商家提供龐大的機會。

— 完 —

#### 觀塘政務處主辦 大廈管理研討會

觀塘政務處與觀塘工業分區委員會於二月十九日（星期一）聯合舉辦一項工業大廈管理研討會，歡迎區內各工業大廈業主立案法團、廠家及管理人員參加。

是次講座是政務處安排的連串教育活動之一，旨在向區內工業界人士推廣工業大廈管理知識。

出席研討會的講者包括觀塘工業大廈管理統籌小組、勞工處以及屋宇地政署的代表，他們分別就工業大廈專業管理的重要性、僱傭條例以及工業大廈的渠務問題等各方面作專題講解。

政務處已致函區內各工業大廈的業主立案法團及互助委員會和廠家等，邀請他們參加。

有興趣參加研討會的人士可往同仁街觀塘政務處索取申請表格。研討會費用全免。

查詢詳情，可致電三四五三壹〇四。

— 完 —

北區書畫攝影展覽  
歡迎市民免費參觀

北區書畫攝影展覽星期六（二月十日）至星期一（二月十二日）在北區大會堂舉行，共展出逾三百件作品。

這項為期三天的展覽由北區文藝協進會和區域市政局合辦，北區區議會贊助，目的是提高市民欣賞藝術的興趣。

展品包括本港書畫名家和文藝協進會書畫班師生的國畫和西洋畫。此外，亦會展出北區中學學生的優秀書畫作品。

在開幕當日，書畫名家將即席示範中國書畫。

開幕儀式的主禮嘉賓為北區政務專員許智威、區議會主席彭鏗然和區域市政局主席張人龍。

展覽會的展出時間分別為星期六（二月十日）上午十一時至下午六時和星期日（二月十一日）、星期一（二月十二日）上午十時至下午六時，歡迎市民免費入場參觀。

編輯注意：

北區書畫攝影展覽開幕禮於星期六（二月十日）上午十一時在上水龍琛路北區大會堂舉行，歡迎派員蒞臨。

— 完 —

元宵遊藝晚會

灣仔明日舉行

灣仔區文娛康樂體育會與市政局明日（星期五）晚上七時半在修頓球場聯合舉行新春元宵遊藝晚會。

是晚節目有中國民間手工藝示範表演，如製作麵粉公仔、龍鬚糖、織草蜢等；此外，並有燈謎、粵曲及流行曲演唱，掌相及魔術表演。大會並邀得著名藝人甘國衛、周美茵、蔡立兒、蘇永康及草蜢樂隊作精采演出。

嘉年華會還設有幸運抽獎，獎品豐富，其中更有三座大型花燈作為特別獎品。舉行嘉年華會的目的是促進居民的地區歸屬感，並為市民提供免費娛樂。

主持遊藝晚會揭幕儀式的嘉賓包括灣仔政務專員文沛德、區議會主席林貝聿嘉、元宵遊藝晚會籌委會主席陳永錦。

編輯注意：

灣仔區新春元宵遊藝晚會明日（星期五）晚上七時半於修頓球場舉行，歡迎派員蒞場。

— 完 —

#### 南區青年合唱團 舉行周年音樂會

南區青年合唱團於星期六（二月十日）晚上八時，在市政局上環文娛中心的劇院舉行周年音樂會，歡迎區內居民出席欣賞。

該合唱團於一九八三年成立，現時有成員四十多人。除經常應邀在地區活動，如南區節中演出外，合唱團並每年都舉辦專場音樂會，甚受區內知音人士歡迎。

是次周年音樂會上，合唱團將會演出混聲大合唱、小組合唱及獨唱等項目，而選唱的歌曲則多姿多采，包括中外經典作品及流行歌曲。

音樂會由南區文藝協進會及市政局聯合主辦，並獲南區區議會贊助。

音樂會的門券可向南區政務處及其各分處免費索取。

查詢電話五五五零一八七及五五二零五九五。

— 完 —

油尖庚午新春嘉年華  
星期日九龍公園舉行

由油尖區文化藝術協會主辦，區議會及市政局贊助的嘉年華會，星期日（二月十一日）下午在九龍公園露天廣場舉行，節目豐富，歡迎油尖區居民參加，歡渡新春。

嘉年華會在下午一時三十分開始，節目包括最受小朋友歡迎的卡通人物巡行、吹氣彈床、派發七彩汽球，還有趣味測字、相學研究、攤位遊戲和綜合表演等。

港九政務署長藍鴻震將為嘉年華會主持開幕儀式。

—————

編輯注意：

油尖區庚午年新春嘉年華會星期日（二月十一日）下午一時三十分在九龍公園露天廣場舉行，歡迎派員訪攝。

———  
完 ——

銅管大師班下周六舉行

音樂事務統籌處與香港藝術節協會下星期六（二月十七日）下午一時至五時三十分，在藝術中心九樓，聯合主辦銅管大師班，由「帝國銅管五重奏」隊伍主持。

「帝國銅管五重奏」是北美最佳的銅管五重奏隊伍，曾為英女皇作御前表演，也曾任在白金漢宮演奏。該五重奏隊伍更是第一隊奪得顯赫的璠姆堡室樂大獎的銅管合奏團。

「帝國銅管五重奏」的成員會在星期六舉行的大師班上詳細講解吹奏小號、圓號及長號的各種技巧。

大師班門票二十元，現已在各城市電腦售票處發售。查詢請電八二三五三貳一。

———  
完 ——

### 新標籤圖案改為馬年設計

郵政署署長黃星華今日（星期五）宣布，該署電子郵資標籤售賣機的蛇年設計標籤圖案由二月二十一日起改為馬年設計。

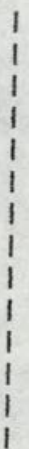
以山脈圖案為背景的新標籤紙亦在同日面世。

標籤圖案和標籤紙的背景圖案均由達嘉意所設計。

為方便有興趣收集標籤的市民，一套有四款面額，即一角、六角、一元四角及一元八角，並附有「〇一」（郵政總局）及「〇二」（尖沙咀郵局）機印的郵資標籤由二月二十一日起在所有郵局發售。

在二月二十一日將不會發行首日封，不過所有郵局在當日會有自備首日封的即時蓋印服務。

郵政局每年都會更改標籤和標籤圖案的設計，以配合每年的農曆年生肖動物，而最後一套這類電子郵資標籤將於一九九八年發行齊全。



編輯注意：新的馬年設計電子標籤圖案照片經傳真機發放並置稿箱備取。

——  
完 ——

### 何文田與京士柏暫停供水

何文田與京士柏所有樓宇的沖廁水供應由星期六（二月十日）下午二時至翌日午夜暫停，以便進行水務工程。

受暫停供水影響的範圍包括英皇佐治五世學校、何文田邨、愛民邨、俊民苑、山谷道邨等。

——  
完 ——

### 青衣禁區措施

運輸署宣布，青衣若干段道路由星期六（二月十日）上午十時起劃為禁止上落客貨區。

青敬路與楓樹高路的担杆山交匯處列為全日禁區。

下列各段道路則劃為每日上午七時至午夜禁區：

\* 担杆山路北行由其與担杆山交匯處交界至以北約三百米的一段；

\* 担杆山路南行由其與担杆山交匯處交界至以北約二百米的一段；

\* 担杆山交匯處與青綠街以北約三百二十米間的一段青敬路。

除專利巴士外，所有車輛不准在禁區內上落客貨。

— 完 —

### 巴士專線暫時撤銷

運輸署宣布，為方便興建排水管，浙江街與上鄉道間一段土瓜灣道北行巴士專線，由星期六（二月十日）起繼續暫時撤銷約兩個月。

— 完 —

## 全面戶口統計九一年進行

政府統計處助理處長李文江今日（星期四）指出，該處須招募約一萬六千名臨時人員，其中大部分為高年級學生，以進行一九九一年的全面戶口統計。

李文江出席香港北區扶輪社午餐聚會發表演說時表示，在進行統計時，該處會力保個人資料不會外泄。

他說：「統計問卷上的一切，除姓名和地址外，都會編上代碼，並輸入電腦，然後表列出來。」

「數據列表後，載有姓名和地址的原來問卷會銷毀，無論甚麼人：好奇的鄰居、警方、稅務官，甚或威嚴的法院，也不能獲得或查得問卷所載個別人士的資料。」

李文江說，一九九一年戶口統計首階段的工作包括擬訂戶口統計工作計劃，並建議戶口統計時應包括甚麼問題，以便能滿足政府和私人機構對數據的需要。

他說：「在點算人口時，本港每個人都會被問及有關年齡、性別及與戶主關係等問題。此外，亦會從中抽出七分之一，詢問較詳細的問題如婚姻狀況、教育、境內遷移、就業及入息等。」

第二階段包括各項籌備工作，計有列出一份本港所有居住單位的名單、實地測試戶口統計程序、發展電腦系統以輔助工作、招募及訓練統計人員。

李文江說，第三階段是實際進行訪問點算工作，為節省開支和減少統計員的人手需求，對於作簡單點算對象的住戶，會採用住戶自填問卷辦法。

他說：「全體住戶七分之六在戶口統計時只需回答基本問題，並會事先收到問卷。我們會請這些住戶在問卷上填報每位成員的資料。填妥的問卷會由統計員收集。」

「這個住戶自填問卷方法並不適用於獲選中作詳細點算對象的住戶。他們不會事先收到問卷。這些住戶會由統計員訪問，並代為填寫問卷。」

李文江說，新安排有助該處更有效地進行戶口統計的工作。

他說：「不過，若要這些安排奏效，便得依賴獲選中作簡單點算對象的住戶，正確地自行填妥問卷。鑑於本港市民的教育水準日高，而且自行填寫問卷的內容簡單，這個方法的成功機會相信十分高。」

第四階段是把收集到的數據匯集整理，加以分類，並編製成表。

李文江指出，戶口統計的目的，是要蒐集有關本港人口的最新和可靠的資料。這些數據在規劃未來的房屋、運輸、醫療及社會服務方面，至為重要。

他指出，多個政府部門均採用戶口統計數據，以預測日後的人口分布。這些預測是擬訂發展計劃的依據。

他說：「隨着新市鎮的迅速發展，以及市區重建計劃日增，因而不斷需要較小地區的人口數據，以方便作地區規劃。戶口統計是這些數據的主要來源。」

他補充說：「隨着香港發展成為國際貿易和金融中心，因此日益需要一些能反映社會及經濟發展的數據，特別是商界，更需要人口數據來評估市場情況以及計劃投資等事宜。」

「此外，戶口統計亦為有關市民的社會和經濟狀況的研究提供所需的資料。例如社會流動性、所操語言和家庭生命周期等，都可進行科學研究，並可透過戶口統計數據分析出來。」

李文江指出，政府必須蒐集有關人口主要特點的最新和準確統計資料，以便作有意義的規劃。

他說：「假如我們希望獲得充裕的住屋、足夠的運輸設施，為我們的子女提供教育機會，為有需要的人提供許多其他社會服務及醫療照顧，依據人口統計資料而作的規劃便不可或缺。」

「戶口統計是切實的工作，使我們可得到這些人口的資料。」

編輯注意：李文江演辭中英文全文放置新聞處稿箱備取。

— 完 —

### 元朗舉辦老人護眼運動 三千位區內老人將受惠

元朗區議會聯同政務處、東華三院和香港光學會於本月十四日至三月廿四日期間，在元朗區舉辦老人護眼運動，替區內年滿六十歲的老人提供免費驗眼及裝配眼鏡服務，約三千位老人家會受惠。

運動籌委會主席元朗區議員楊毓照今日（星期四）在記者招待會上表示，在運動舉辦期間，香港光學會會派出驗眼師到區內十個不同地點為老人驗眼。區內人士如欲獲得此項服務者，可向元朗區議會或東華三院社會服務科索取表格填寫，有關機構會安排他們前往就近地點驗眼。

除了驗眼服務外，籌委會會印發護眼常識單張，介紹常見的眼疾及預防方法，廣泛傳播護眼常識。

楊毓照指出，由於近年醫藥進步，居民生活水準日漸改善，本港的老人數字日漸增加，希望透過舉辦護眼運動，引發社會各階層人士對老人服務更加關注，提倡敬老護老的美德。

今次護眼運動是東華三院第十一次與區議會和地方團體合辦同類活動，運動的州五萬元經費其中有二萬元由元朗區議會撥款，餘額由東華三院贊助。

護眼運動開幕禮星期三（二月十四日）下午三時假元朗青山道二四九號元朗廣場地下大堂舉行，主禮嘉賓包括新界政務署長許雄、東華三院主席黎國榮、香港光學會會長馮國柱、元朗區議會主席戴權和元朗政務專員葉文輝。

— 完 —

### 香港在全球經濟中角色重要

香港政府駐三藩市經濟事務處處長莊士信昨日（星期三）在德克薩斯州表示，香港在全球經濟中擔當重要的角色，對各商業和貿易伙伴的經濟活動甚具影響力。

莊士信在德克薩斯訪問四天。他在AUSTIN METROPOLITAN BREAKFAST CLUB會議上致辭時說，香港是個較為富庶的市場，市民的購買力大，且品味日益考究。

他指出由於香港缺乏天然資源，所有需要都得倚靠入口，包括工業機器、運輸工具，發展蓬勃的建造業所需的各式各樣物品，以至辦公室儀器及用品、家庭用品和食物等。

他說：「香港是個開放的市場，全世界的供應商都能平等地在香港進行交易。」

「香港政府甚少干預市場，而且稅率低，又沒有任何外匯或貿易管制。」

「整體來說，美國仍是我們的最大市場；在一九八九年頭十一個月，逾百分之三十的港製出口貨品是輸往美國的，總值約八十六億美元。同期，美國是香港轉口貨品的第二大市場，這些轉口貨品大多在中華人民共和國製造。」

莊士信表示按人口平均計算，香港是目前為止美國出口貨品在世界上的最佳市場。去年頭十一個月，美國輸往香港的出口貨品總值五十五億美元，是本港第四大供應國，排名僅在中國、日本和台灣之後。

莊士信說：「一九八八年香港與五個德克薩斯關稅地區的貿易總值達四億三千二百萬美元，由德克薩斯出口往香港的貨品達一億六千六百萬元，而從香港進口的貨品則達二億六千六百萬元。」

他表示一些貨品例如德克薩斯牛肉和其他肉類產品在香港有很大的潛力，因為本港每個男女和兒童用在美國農產品方面的消費超過一百美元。

同時，莊士信強調，美國與香港的聯繫，亦顯示港美關係的重要性。

他說：「目前，有超過一萬八千名美國公民留港居住，並有約一千間美國公司在港開業，分別經營銀行、法律、貿易、製造業、會計、保險、船務、電力供應、地產等業務；美國的工商業務正逐漸增加。」

談到香港的前途，莊士信解釋說，儘管去年夏天中國發生事故，本港的商界仍然信心十足。

莊士信說香港商界名人李嘉誠最近宣布投資五十億美元以上，興建新貨櫃碼頭、發電站和若干住宅的計劃，就是最好的例證。

莊士信說：「去年十月，港督宣布興建新機場代替現時的啓德機場，並把現時港口設施擴建五倍。」

「整個機場和港口發展計劃耗資超過一百六十億美元，為各行各業的公司提供大量的參與機會。」

「香港幾乎為每一行業提供機會，包括零售、進出口、製造業、特別是設計和其他支援服務、財務、專業、工業和其他器材的供應；以至任何與未來十年及以後的龐大發展計劃有關的業務。」

## 菲臘牙科醫院 接受自費病人

政府發言人今日（星期四）表示，港督會同行政局已作出指示，菲臘牙科醫院可為自費病人提供專科診治。

發言人說：「這項安排使牙醫可將患複雜病症的病人，轉介往該醫院以自費方式接受治療。」

根據菲臘牙科醫院條例，設立該院的目的是為牙醫及其他牙科輔助人員提供作訓練用途的設施。該院原來只可診治那些與教學課程有關的病人。

發言人說：「這項新計劃使該院接受不一定與教學有關的轉介病人，這樣可更為善用該院的專科知識。」

他補充說：「此舉亦使該院與其他兩所教學醫院，即瑪麗醫院和威爾斯親王醫院採納已久的做法一致。該兩所醫院的醫科人員可以診治自費病人。」

根據新安排，菲臘牙科醫院只接受由外間牙醫轉介的病人。治療工作由該院高級牙科教學人員負責，他們均具備適當的技術及專業知識。

發言人說：「由該計劃所得的收入，主要用於牙科研究及訓練上，至於所餘款項，政府會據以相對地減少對該院所撥出的經費。」

該院董事局會釐訂診費水平。收費會參照私人牙醫就類似服務所收取的費用。有關實施詳情制訂後，該院即會通知各註冊牙醫。

發言人說：「對於有機會轉介患複雜病症的病人往該院接受診治，我們相信私家牙醫會表示歡迎。」

— 完 —

### 元朗大夫第榮獲八九年度會長獎

元朗新田一所歷史建築物大夫第由於重修工程建築設計傑出，獲香港建築師學會頒發一九八九年度會長獎。

會長獎是香港建築師學會每年頒發的三項優異建築設計獎的其中一項，這些獎項旨在使這些在建築上有重大貢獻的優異建築物，得到公開的承認。

上述獎項相信可以鼓勵市民對那些建築設計傑出的建築物更為留意和欣賞。

大夫第可能建於清代同治四年（一八六五年），經重修後已回復原來的光彩，代表了香港古代建築最雄偉的其中一面。

由於大夫第在建築及歷史上有相當價值，當局已於一九八七年七月根據古物古蹟條例宣布大夫第為法定歷史建築物。

大夫第的重修工程由受過有關訓練的建築師進行，他們為了保留其原有的材料、色彩、圖案及其他裝飾，下過一番功夫。

文康廣播司徐淦於星期六（二月十日）上午十一時在大夫第主持一項頒獎儀式，將香港建築師學會的會長獎狀頒予大夫第的業主和英皇御准香港賽馬會的代表。大夫第的重修工作獲賽馬會慷慨捐贈二百五十萬元，並在業主的鼎力合作下，得以順利進行。

古物諮詢委員會各委員和建築署、文康廣播科古物古蹟辦事處、英皇御准香港賽馬會的代表亦會出席頒獎典禮。

古物古蹟辦事處亦會安排各人參觀附近另一所正在進行修葺工程的法定古蹟觀廷書室。

編輯注意：

歡迎新聞界代表採訪星期六（二月十日）上午在大夫第舉行的香港建築師學會會長獎頒獎典禮，並參觀觀廷書室。

接載新聞界代表的專車於上午九時正在尖沙咀中間道與漢口道交界處出發。文康廣播科新聞主任將在場協助。

— 完 —

## 研究生物科技發展潛質顧問合約簽署

就科技問題向政府提建議的科學與技術委員會，已委託顧問公司就生物科技在本港作商業發展的潛質進行研究。

這項總值一百七十萬元的顧問研究將由美國馬里蘭大學轄下的生物科技國際研究中心負責進行。該中心對世界各地生物科技的技術和工業評估方面，經驗豐富。

所謂「生物科技」是指把有機體或從其抽取的物質用於製造或改良產品的技術。應用範圍包括人類保健、提高牲畜的質量、改良農作物的品種及收成、飼料和食物生產、工業化學品的生產及廢物處理。

工業署署長鮑明昨日（星期三）簽署該份顧問研究的合約。

科技委員會屬下生物科技小組委員會主席李國章教授表示，生物科技工業在本港是嶄新的概念。

他解釋說：「在本港發展現代化的生物科技工業應頗為吸引，因為這類工業可促使生產一系列有高增值的產品。」

「這可配合香港從人力密集邁向知識和技術密集領域的趨勢。」

李國章教授說，研究的目標是探查在本港拓展生物科技的潛質及可以發展的規模，以及就這項發展所需的基本建設、資源及科技支援作出研究。

他說：「研究亦會探討本港與美國在生物科技上作商業合作的可能範圍。」

他補充說：「研究的資料會在香港、美國、中國及鄰近國家收集。重點將放在那些能為本港提供最佳商業拓展機會的產品的市場銷路方面。」

這項研究即將展開，預算耗時五個月完成。香港生產力促進局將協助生物科技國際研究中心在香港進行部分研究。

研究計劃由皇家香港賽馬會捐款資助。較早時，賽馬會已把三億元捐給香港中文大學和香港科技大學，作為未來五年內，開設兩間生物科技研究中心之用。

— 完 —

## 黃大仙賀元宵 節目豐富精采

黃大仙區星期六(二月十日)舉行連串娛樂節目，讓居民歡渡元宵佳節。

娛樂節目包括嘉年華會和綜合晚會，分別由慈雲山(南)分區委員會、黃大仙區文娛協會和黃大仙居民促進會舉辦，並由區議會贊助。

有關活動費用全免，歡迎居民踴躍參加，共慶佳節。

元宵佳節嘉年華於星期六在慈雲山慈安邨安基樓側球場舉行。

嘉年華會於下午二時開始，首先舉行兒童填色比賽和有關慈雲山(南)分區委員會活動、廉政公署和小童群益會活動的展覽。

晚上七時三十分的综合晚會是嘉年華會的高潮。該综合晚會節目豐富，有歌唱、跆拳道、樂器演奏、燈謎競猜、掌相、揮春和中國傳統手工藝等。

此外迎春接福賀元宵综合晚會則於晚上八時在摩士公園露天劇場舉行。

著名歌星蔡立兒、文佩玲、張立基、蘇永康等將於晚會上演唱流行曲。其他豐富節目有浮世繪樂隊表演及電視藝員夏春秋主持有獎燈謎競猜等。

迎春接福賀元宵免費入場券現已在黃大仙政務處及各分處、黃大仙下邨龍興樓地下二號黃大仙區文娛協會派發，查詢電話為三貳貳二六一內線三六一。

星期日的慶祝節目是在黃大仙上邨中座廣場舉行的元宵晚會。晚會於晚上八時開始，節目有粵曲、燈謎和攤位遊戲。

— 完 —

## 運輸司促巴士公司積極改進

運輸司梁文建今日(星期四)敦促專利巴士公司提高競爭能力以爭取乘客。

梁文建說，為保持與鐵路及其他豪華型公共交通工具競爭的能力，及改善巴士服務的成本效益，現有巴士服務的運作和籌劃或須作出若干基本的改變。

梁文建在香港太平山獅子會午餐例會以「九十年代的公共巴士發展」為題發表演說時表示，上述改變涉及車輛數目、用適合的車輛行走不同的路線、未來路線發展計劃、長途巴士的效率及管理問題。

他亦強調在公共交通行業中，經營者與顧客的關係的重要性。

他希望尤其專利巴士公司能以更坦誠開放的態度，聽取顧客的意見。

在巴士公司的車輛數目方面，他說，對收費而言，車輛數目是一個重要的決定因素，因為輔助設施（包括泊車位及車廠）的規模視乎車輛數目而定。

目前，專利巴士公司在繁忙時間須調派大量巴士接載乘客，而在非繁忙時間很多巴士便會閒置一旁。

梁文建說：「因此，為了維持較低的收費水平，從而增強競爭能力，專利巴士公司便須將未能充分利用的資源控制在可以接受的水平。」

在政府方面，他說政府會繼續積極推廣不同的上下班工作時間，從而分散繁忙時間的交通需求。

在土地使用方面，政府亦會盡量鼓勵在市區不同地點及選定的交通交匯處發展商業設施。

他說：「目的是分散財經及商界職位的集中，從而減少繁忙時間內同一方向的交通流量。」

另一方面，長遠來說，專利巴士公司亦須盡量減低繁忙時間服務在整體服務所佔的比例。

梁文建說，在協助應付乘客在繁忙時間的需求方面，非專利巴士公司可擔當十分有用及相輔相成的角色。

他說：「為了刺激競爭及充分利用非專利巴士公司的資源，政府會鼓勵一些能夠提供高質素服務的非專利公司在繁忙時間開辦額外的屋邨巴士服務。」

在決定調派哪類型車輛行走某些路線方面，梁文建說應多從市場需求的角度來考慮。

例如專利巴士公司可以進一步發展需求日增的豪華巴士服務。

梁文建說：「爭取可能改乘私家車的乘客，不但有助紓緩道路擠塞情況，還可開闢一個迄今尚未充分利用的收入來源。」

「專利巴士公司現正計劃擴展冷氣巴士服務，顯示它們正朝着這個正確方向發展。」

「今年夏天，我們預期九巴及中巴會調派超過三十輛冷氣雙層巴士在路面上行走。」

「這應有助抑制乘客在炎夏日改乘火車的情況，從而紓緩鐵路沿線最繁忙部分的壓力。」

梁文建表示，在某些情況下，與其要求專利巴士公司繼續投資在一條因需求下降而虧本的路線，或可選擇將有關路線改由綠色專線小巴經營。

在未來路線發展計劃方面，梁文建說在研究這些計劃時，有關方面必須盡可能多留意現有路線的經營情況，即嚴謹地重新研究市民對現行服務的需要，而不是只將目光集中在擴充新服務方面。

為了確保專利巴士公司在這方面所作出的改變能夠配合地區內其他交通工具的運作，政府於去年十一月進行了一項名為「地域公共交通網絡效率研究」的試驗顧問研究。

透過使用電腦技術，政府將可以更全面和更有系統地對各組巴士線的效率以及它們與其他交通工具的協調情況進行研討。

改良後的網絡，可使專利營辦機構以同等水平的資源來提供較佳的服務。

在行走新市鎮和市區之間各長途巴士路線的效率和網絡發展方面，梁文建表示，以所需的巴士數目計算，目前這些長途路線約佔九巴服務百分之四十三點五。

梁文建說：「預料九龍市區及荃灣的人口及就業機會會逐步分散至其他地區，這將大大減少以這些地區作為起點及終站的巴士行程數目。」

「意思即是說，在九龍各街道行走的巴士，會越來越多是往來新市鎮的長途巴士，而不是區內的短途巴士。」

「在九龍市區運作的巴士網絡，於不久的將來必須進行重整。」

「在減少行走這些路線的巴士數目後，我們將可安排更多行走新界與油尖或中區之間的直接巴士路線。」

梁文建說，巴士網絡的重新編訂，將與西九龍新填海區的地區性運輸計劃互相配合。

這些填海工程，連同一些正在籌劃的市區重建建議，將有助彌補現時九龍半島南部路旁車站及終站設施不足的情況。

他表示，在未來數年內，當局預計新市鎮的直接巴士路線，會更全面地向油尖或中區地方伸展。此外亦會實施進一步的交通管理措施，為這些長途巴士提供適當優先使用路面的權利。

在管理方面，梁文建強調當局在決定是否繼續延長專利權時，專利公司管理是否完善，是其中一個主要的考慮因素。

他說：「政府最近已向中巴方面清楚明確地傳遞這個看法。」

梁文建說，從消費者的角度來看，巴士公司與顧客的關係與巴士公司的表現，兩者關係愈來愈密切。

他說，時代的需求清楚不過，而且亦適用於其他公共交通服務營辦機構：專利公司既是為大眾提供服務的公用事業，就應更直接地向顧客負責。

— 完 —